



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

GRAD  
PC  
639  
. U55  
1943

# ROMANIAN

R O D U C T O R Y   S E R I E S



LANGUAGE GUIDE



*Gedney*

TM 39-349

# RUMANIAN

**A GUIDE TO THE SPOKEN LANGUAGE**



---

**WAR DEPARTMENT  
WASHINGTON, DECEMBER 3, 1943**

PC  
639  
1443  
.455  
WAR DEPARTMENT

Washington 25, D. C., 3 December 1943.

TM 30-349, *Rumanian Language Guide*, to be used with the Introductory Series Language Records, is published for military personnel only, and is not to be republished in whole or in part without the consent of the War Department.

[A.G. 300.7 (3 Mar 43)]

By order of the Secretary of War:

G. C. MARSHALL,

*Chief of Staff.*

OFFICIAL:

J. A. ULIO,

*Major General,*

*The Adjutant General.*

DISTRIBUTION:

X.

(For explanation of symbols, see FM 21-6.)

# **CONTENTS**

	<b>PAGE</b>
<b>Useful Words and Phrases.....</b>	<b>11</b>
Greetings and General Phrases.....	11
Location.....	13
Directions.....	15
Numbers.....	16
What's This?.....	19
Asking for Things.....	20
Money.....	23
Time.....	24
Other Useful Phrases.....	26
<b>Additional Expressions.....</b>	<b>28</b>
<b>Fill-in Sentences.....</b>	<b>33</b>
<b>Important Signs.....</b>	<b>48</b>
<b>Alphabetical Word List.....</b>	<b>51</b>

A black and white cartoon illustration depicting a group of soldiers in a trench. In the foreground, a soldier is kneeling and operating a portable gramophone with a large record on the turntable. To his right, another soldier is kneeling, looking at a record he is holding. Behind them, a third soldier is leaning over the gramophone, also looking at a record. To the right, a fourth soldier is standing and looking on. In the background, two more soldiers are walking away, one of whom is shouting "GOING!". The scene is set in a trench with sandbags visible in the background.

# RUMANIAN LANGUAGE GUIDE

Rumanian is spoken by more than 12 million people. This Language Guide will enable you to ask directions, buy things or order a meal in Rumania. Knowing a little of the language will also help you get along with the people, for they will naturally be pleased to see a stranger showing enough interest in them to try to speak their language.

## How to Use the Records and Guide

The records that go with this Guide give you a number of the most important words and phrases in Rumanian. Read the section called Hints on Pronunciation and then listen to the records until you know the Useful Words and Phrases by Heart. *Repeat each word out loud right after you hear it and say it exactly the way the Rumanian speaker does.* Imitate the pronunciation as closely as you can, just as you might mimic someone who has an unusual accent. Try to get every detail of the pronunciation, even the rhythm and intonation. Follow the words in your Guide but use them only as a reminder; if you hear something



different from what you see written, go by what you hear. *Remember that you can't get the sound of a language from the printed word alone—you have to use your ears even more than your eyes.* If you don't have the records and can't get a Rumanian speaker to read the words, you will have to rely on the Hints on Pronunciation alone.

By the time you have practiced the Useful Words and Phrases several times, you will know what sound each letter stands for in the Guide. You will then be able to pronounce the Additional Expressions even though you have not actually heard them, and you will be able to form sentences of your own by using the section called Fill-in Sentences.



### Hints on Pronunciation

*All the words and phrases are written in a spelling which you read like English.* Each letter or combination of letters is used for the sound it normally represents in English and it *always* stands for the same sound. Thus, *oo* is always to be read as in *too*, *boot*, *tooth*, *roost*. Say these words and then pronounce the vowel sound by itself. That is the sound you must use every time you see *oo* in the Pronunciation column. If you should use some other sound—for example, the one in *blood* or the one in *door*—you might be misunderstood.

*Syllables that are accented, that is, pronounced louder than others, are written in capital letters. Curved lines ( ) are used to show sounds that are pro-*

The words are  
written in a simplified  
spelling, like this...



BUTTE.... B\_YOOT  
PHOENIX.... FEE-niks  
PHILADELPHIA...fil-a-DELf-ya  
POUGHKEEPSIE...po-KIP- see  
SIOUX CITY... SOO-SIT-ee  
WORCESTER...WOOST-ur  
SCHENECTADY- ska-NEKT-a-dee



the SYL-la-bles  
that are pro-NOUNCED  
LOUD-er are in  
CAP-it-al LET-ters

*nounced together without any break.* Example: "BOO-nə S\_YA-ra" meaning "good evening."

## SPECIAL POINTS

Here are a few points to note as you listen to the records.

**AY** as in *day, play, may* but cut short. It may therefore sound something like the *e* in *let*. Example: "PESH-tay" meaning "fish."

**U or UH** as in *cut, but, bub*. Example: "KUT" meaning "how much."

**A or AH** as in *father, ab, pa*. Examples: "DA" meaning "yes," "SHAHP-tay" meaning "seven."

**a** as in *sofa, vanilla, china*. Example: "NO-wə" meaning "nine."



CUT IT SHORT!

'A' as in 'AH'!



**J**

for the sound in *measure*, *usual*, *division*. Since we have no single letter for this sound in English, we write it in your Language Guide as *j*. Remember that it is like the sound in *measure* and not like the sound in *judge*. Example: "JOY" meaning "Thursday."

**r**

In a word like "kar-TOAF<sub>y</sub>," the "f" is followed by a slight "y" sound. See pages 22-23 and listen to the illustration on the record.





*The following is the exact wording of the Rumanian language records issued with this Guide.*

These records give you a few useful phrases in Rumanian. To learn to say these phrases so that you will be understood, imitate the sounds exactly as you hear them. You will hear the English first, followed by the Rumanian; then repeat the Rumanian out loud, and say it *good and loud*. Remember! Repeat every Rumanian phrase right after you hear it.

In the Rumanian Language Guide which should be used with these records, all the phrases you will hear are written in a simplified spelling which you read like English.

Listen to the records six or seven times and you will know the phrases by heart.

## **GREETINGS AND GENERAL PHRASES**

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
Hello	no-ROAK	Noroc
Good day	BOO-nq ZEE-wa	Bună ziua



English

Pronunciation

Rumanian

Good morning

BOO-na dee-meen-YA-tsa

Bună dimineața

Good evening

BOO-na S\_YA-ra

Bună seara

Sir

DOAM-noo-lay

Domnule

Mr.

DOAM-nool

Domnul

Mrs.

DWAHM-na

Doamna

Miss

doam-nee-SHWA-ra

Domnișoara

How are you?

chay MA-ee  
FA-chets?

Ce mai faceți?

I'm well,  
thanks

mool-tsoo-MESK,  
BEE-nay

Mulțumesc, bine

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
<b>Thank you</b>	mool-tsoo-MESK	Mulțumesc
<b>You're welcome</b>	PEN-troo poo-TSEEN	Pentru puțin
<b>Please</b>	və ROAG	Vă rog
<b>Excuse me</b>	yayr-TA-tsee-mə	Iertați-mă
<b>Yes</b>	DĂ	Da
<b>No</b>	NOO	Nu
<b>Do you understand me?</b>	mun-tsay-LED-jets?	Mă'nțelegeți?
<b>I understand</b>	un-tsay-LEG	Înțeleg
<b>I don't understand</b>	NOO un-tsay-LEG	Nu înțeleg
<b>Please speak slowly</b>	və ROAG vor-BEETS un-CHET	Vă rog vorbiți încet
<b>Please repeat</b>	və ROAG ray-pay-TAHTS,	Vă rog repetați

## LOCATION

When you need directions to get somewhere you use the phrase "where is" and then add the words you need.

**English****Pronunciation****Rumanian****Where is \_\_\_\_?**OON-day YEST-  
ay \_\_\_\_?

Unde este \_\_\_\_?

**a restau-  
rant**oon rest-ow-  
RAHNT

un restaurant

**Where is a  
restaurant?**OON-day YEST-  
ay oon rest-  
ow-RAHNT?Unde este un  
restaurant?**a hotel**

oon ho-TEL

un hotel

**Where is a  
hotel?**OON-day YEST-  
ay oon ho-  
TEL?Unde este un  
hotel?**the rail-  
road  
station**

GA-ra

gara

**Where is the  
railroad  
station?**OON-day YEST-  
ay GA-ra?

Unde este gara?



EnglishPronunciationRumanian

the toilet

la-TREE-na

latrina

Where is the  
toilet?OON-day YEST-  
ay la-TREE-na?

Unde este latrina?

**DIRECTIONS**

The answer to your question "Where is such and such?" may be "To the right" or "To the left" or "Straight ahead," so you need to know these phrases.

To the right

la dree-AHP-ta

La dreapta

To the left

la STUNG-ga

La stânga

Straight ahead

DREPT un-ah-  
EEN-tay

Drept înainte

It is sometimes useful to say "Please point" or "Take me there."

Please point

vq ROAG ah-  
rq-TA-tseemy

Vă rog arătați-mi

**WHAT'S THE DIRECTION IN RUMANIAN?**

TO THE RIGHT



STRAIGHT AHEAD



TO THE LEFT

**English****Pronunciation****Rumanian****Take me there**koan-doo-CHETS-  
ee-mə ah-  
KO-loConduceți-mă  
acolo

If you are driving and ask the distance to another town it will be given you in kilometers, not miles.

**Kilometers**

keel-o-MET-ree

**Kilometri**

One kilometer equals  $\frac{5}{8}$  of a mile.

**NUMBERS**

You need to know the numbers.

**One**

OO-noo

unu

**Two**

DOY

doi

**Three**

TRAY

trei

**Four**

PA-troo

patru

**Five**

CHEENCH

cinci

**Six**

SHA-say

șase

**Seven**

SHAHP-tay

șapte

**Eight**

OAPT

opt

**Nine**

NO-wə

nouă

**Ten**

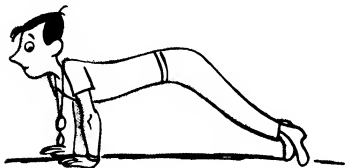
ZECH-ay

zece

**16****ș as in sofa, china**



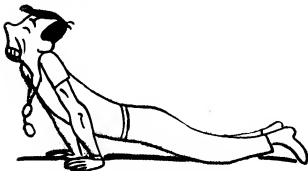
OO-noo



DOY



TRAY



PA-troo



CHEENCH!

<u><i>English</i></u>	<u><i>Pronunciation</i></u>	<u><i>Rumanian</i></u>
<b>Eleven</b>	OON-spray- ZECH-ay	unsprezece
<b>Twelve</b>	DOY-spray- ZECH-ay	doisprezece
<b>Thirteen</b>	TRAY-spray- ZECH-ay	treisprezece
<b>Fourteen</b>	PA-ee-spray- ZECH-ay	paisprezece
<b>Fifteen</b>	CHEENCH-spray- ZECH-ay	cincisprezece
<b>Sixteen</b>	SHA-ee-spray- ZECH-ay	şaisprezece
<b>Seventeen</b>	SHAHP-tay- pray- ZECH-ay	şaptesprezece
<b>Eighteen</b>	OAPT-spray- ZECH-ay	optsprezece
<b>Nineteen</b>	NO-wq-spray- ZECH-ay	nouăsprezece
<b>Twenty</b>	DO-wq-ZECH	douăzeci
<b>Twenty-one</b>	do-wq-ZECH shee OO-noo	douăzeci şi unu
<b>Twenty-two</b>	do-wq-ZECH shee DOY	douăzeci şi doi

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
<b>Thirty</b>	tray-ZECH	treizeci
<b>Forty</b>	PA-troo-ZECH	patruzeci
<b>Fifty</b>	cheench-ZECH	cincizeci
<b>Sixty</b>	SHA-ee-ZECH	șaizeci
<b>Seventy</b>	SHAHP-tay-ZECH	șaptezeci
<b>Eighty</b>	oapt-ZECH	optzeci
<b>Ninety</b>	NO-wq-ZECH	nouăzeci
<b>One hundred</b>	o SOO-tq	o sută
<b>One thousand</b>	o MEE-yay	o mie

## WHAT'S THIS?

When you want to know the name of something you can say "What is it?" or "What's this?" and point to the thing you mean.

<b>What is ____?</b>	<b>CHAY YEST- ay ____?</b>	<b>Ce este ____?</b>
<b>this</b>	<b>AH-sta</b>	<b>asta</b>
<b>What's this?</b>	<b>CHAY YEST- ay AH-sta?</b>	<b>Ce este asta?</b>

## ASKING FOR THINGS

When you want something, you can say "I'd like" and add the name of the thing wanted.

I'd like ____	ahsh vree-AH ____	Aş vrea ____
cigarettes	tsee-ga-RET-ay	ţigarete
I'd like cigarettes	ahsh vree-AH tsee-ga-RET-ay	Aş vrea ţigarete

to eat	sq mq-NUNK	să mănânc
I'd like to eat	ahsh vree-AH sq mq-NUNK	Aş vrea să mănânc

Give me ____	DA-tseemy ____	Daţi-mi ____
a match	oon kee-BREET	un chibrit
Give me a match	DA-tseemy oon kee-BREET	Daţi-mi un chibrit

Always add the word for "please"—"vø ROAG."

I'd like to buy ____	ahsh vree-AH sq KOOM- pur ____	Aş vrea să cumpăr ____
----------------------	--------------------------------------	------------------------

Here are the words for some of the things you may require.

ahsh vree-AH  
tsee-ga-RET-ay



Say please!



və ROAG



mool-  
tsoo-  
MESK

PEN-troo  
poo-TSEEN



### English

food

bread

butter

### Pronunciation

day mun-KA-ray

PWEE-nay

OONT

### Rumanian

de mâncare

pâine

unt

j as in measure, division

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
water	AH-pə	apă
soup	SOO-pə	supă
fish	PESH-tay	pește
meat	KAR-nay	carne
chicken	poo-EE	pui
vegetables	lay-GOO-may	legume
eggs	O-wə	ouă
salt	SA-ray	sare
sugar	ZA-hur	zahăr
pepper	pee-PAYR	piper
potatoes	kar-TOAF <sub>y</sub>	cartofi



Notice the last sound in the word for "potatoes." Listen again and repeat: "kar-TOAF<sub>y</sub>, kar-TOAF<sub>y</sub>." It is written in your Guide as *f* with a small *y* following it. It is pronounced like *f* and *y* run together in one sound; it is the same sound we have in the words "few" and "future." Try just the sound again: "f<sub>y</sub>, f<sub>y</sub>."

beans	fa-SO-lay	fasole
milk	LAHP-tay	lapte
chocolate	cho-ko-LA-tq	ciocolată
tea	CHA-ee	ceaiu
wine	VEEN	vin
cup of coffee	CHA-shkq day kahf-YA	ceaşcă de cafea
glass of beer	pa-HAR day BAY-ray	pahar de bere

## MONEY

To find out how much things cost you say "How much costs?"

how much	KUT	cât
costs	KO-stq	costă
this	AH-sta	asta

**English****Pronunciation****Rumanian**

**How much  
does this  
cost?**

**KUT KO-stq  
AH-sta?**

**Cât costă asta?**

Notice the sound written with a *u* in the word "KUT, KUT." It sounds something like *u* in "cut." Try just the sound again: "u, u."

The answer will be given you in "LAY." A "LAY-oo" is worth a little less than one cent.

**a leu**

**LAY-oo**

**leu**

**one hundred  
lei**

**o SOO-tq day  
LAY**

**o sută de lei**

## **TIME**

To find out what time it is you say really "What is the hour?"

**What time  
is it?**

**KUT YEST-ay  
CHA-sool?**

**Cât este ceasul?**

**It's one  
o'clock**

**YEST-ay CHA-  
sool OO-noo**

**Este ceasul unu**

"Half past four" is "four and a half."

**Half past four**

**PA-troo shee  
joo-mq-TA-tay**

**Patru și jumătate**

## WHAT TIME IS IT IN RUMANIAN?



If you want to know when a movie starts or when a train leaves you say:

<b>when</b>	<b>KUND</b>	<b>când</b>
<b>starts</b>	<b>un-CHEP-ay</b>	<b>începe</b>
<b>the movie</b>	<b>FEEL-mool</b>	<b>filmul</b>
<b>When does the movie start?</b>	<b>KUND un-CHEP-ay FEEL-mool?</b>	<b>Când începe filmul?</b>
<b>leaves</b>	<b>plee-AH-kə</b>	<b>pleacă</b>
<b>the train</b>	<b>TREN-ool</b>	<b>trenul</b>
<b>When does the train leave?</b>	<b>KUND plee-AH-kə TREN-ool?</b>	<b>Când pleacă trenul?</b>

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
<b>Yesterday</b>	YAYR <sub>y</sub>	Ieri
<b>Today</b>	AHZ <sub>y</sub>	Azi
<b>Tomorrow</b>	MWEE-nay	Măine

The days of the week are:

<b>Monday</b>	LOON <sub>y</sub>	Luni
<b>Tuesday</b>	MARTS <sub>y</sub>	Marți
<b>Wednesday</b>	M_YAYR-koor <sub>y</sub>	Miercuri
<b>Thursday</b>	JOY	Joi

Notice the sound written with a *j* in the word "JOY, JOY." It is the same as the sound in "measure," "pleasure." Try just the sound again: "j, j."

<b>Friday</b>	VEE-nayr <sub>y</sub>	Vineri
<b>Saturday</b>	SUM-but- <i>q</i>	Sâmbătă
<b>Sunday</b>	doo-MEE-nay-k <sub>q</sub>	Duminică

## OTHER USEFUL PHRASES

The following phrases will be useful:

What is your name?	koom v <sub>q</sub> noo-MEETS <sub>y</sub> ?	Cum vă numiți?
--------------------	--	----------------

EnglishPronunciationRumanian

How do you  
say "table"  
(or anything  
else) in  
Rumanian?

KOOM say  
SPOO-nay  
"table" pay  
ro-mă-NESH-  
tay?

Cum se spune  
"table" pe  
românește?

I am American

SOONT ah-may-  
ree-KAHN

Sunt american

Good-by

LA rev-ay-DAY-  
ray

La revedere

NOTES: For "cigarettes" you will often hear the word "tsee-GUR" as well as "tsee-ga-RET-ay."

You can shorten the expression for "It's one o'clock" (and so forth) by leaving out the word for "hour" and saying simply "YEST-ay OO-noo."



## ADDITIONAL EXPRESSIONS

<b>Come in!</b>	EEN-trə!	Intră!
<b>Have a seat!</b>	LWAHTS LOAK!	Luați loc!
<b>Glad to meet you!</b>	UM PA-ra BEE-nay!	Îmi pare bine!
<b>I don't know</b>	NOO sht_yoo	Nu știu
<b>I think so</b>	KRED	Cred
<b>I don't think so</b>	NOO KRED	Nu cred
<b>Maybe</b>	PWA-tay	Poate
<b>Halt!</b>	o-PRESH-tay!	Oprește!
<b>Stop!</b>	STA-ee!	Stai!
<b>Come here!</b>	vay-NEETS ah-CHEE!	Veniți aci!
<b>Right away! or Quickly!</b>	REP-ed-ay!	Repede!
<b>Come quickly!</b>	vay-NEETS REP-ed-ay!	Veniți repede!
<b>Go quickly!</b>	doo-CHETS-ee-və REP-ed-ay!	Duceți-vă repede!
<b>I am hungry</b>	MEE-yay FWA- may	Mi-e foame



**English**

**Pronunciation**

**Rumanian**

**I am thirsty**

MEE-yay SET-  
ay

Mi-e sete

**I am tired**

SOONT o-bo-  
SEET

Sunt obosit

**I am lost**

MAHM rut-q-  
CHEET

M'am rătăcit

**Help!**

ah-joo-TOR!

Ajutor!

**Help me**

ah-joo-TA-tsee-mq

Ajutați-mă

**Bring help**

ah-DOO-chets  
ah-joo-TOR

Aduceți ajutor

**I will pay you**

vq VOY plq-  
TEE

Vă voiui plăti

**Where are the  
soldiers?**

OON-day soont  
soal-DA-tsee?

Unde sunt soldații?

**English****Pronunciation****Rumanian**

**Where are the  
American  
soldiers?**

OON-day soont  
soal-DA-tsee  
ah-may-ree-  
KAHN?

**Unde sunt soldații  
americani?**

**Where is a  
town or city?**

OON-day YEST-  
ay oon SAHT  
or o-RAHSH?

**Unde este un sat  
ori oraș?**

**Where is it?**

OON-day YEST-  
ay?

**Unde este?**

**How far is the  
city?**

KUT day day-  
PAR-tay yest-  
ay o-RA-shool?

**Cât de departe  
este orașul?**

**Is it far?**

YEST-ay day-  
PAR-tay?

**Este departe?**

**Is it near?**

YEST-ay ah-  
PRWA-pay?

**Este aproape?**

**How far is it?**

KUT day day-  
PAR-tay  
YEST-ay?

**Cât de departe  
este?**

**Which way is  
north?**

un CHAY dee-  
REKTS-yay  
yest-ay NOR-  
dool?

**În ce direcție este  
nordul?**

**Which is the  
road to \_\_\_\_?**

KA-ray YEST-  
ay DROO-mool  
spray \_\_\_\_?

**Care este drumul  
spre \_\_\_\_?**



### English

### Pronunciation

### Rumanian

Draw me a  
map

FA-chets o  
SKEE-tsə

Faceți o schiță

Take me there

koan-doo-CHETS-  
ee-mə ah-  
KO-lo

Conduceți-mă  
acolo

Take me to a  
doctor

koan-doo-CHETS-  
ee-mə la oon  
DOAK-tor

Conduceți-mă la  
un doctor

Take me to the  
hospital

doo-CHETS-ee-mə  
la spee-TAHL

Duceți-mă la  
spital

Danger!

pay-REE-koal!

Pericol!

Watch out!

ah-TENTS-yay!

Atenție!

*j as in measure, division*

31

**English****Take cover!****Gas!****Wait a minute!****Good luck!****Pronunciation****ah-dq-po-STEE-  
tsee-vq!****GAHZ!****ahsh-tep-TAHTS  
poo-TSEEN!****no-ROAK!****Rumanian****Adăpostiți-vă****Gaz!****Așteptați puțin!****Noroc!**

## FILL-IN SENTENCES

In this section you will find a number of sentences, each containing a blank space which can be filled in with any one of the words in the list that follows. For example, if you want to say "Where can I find soap?" look for the sentence for "Where can I find \_\_\_\_?" and, in the list following the sentence, the word for "soap." You then combine the words as shown here:

Where can I  
find \_\_\_\_?

OON-day  
poat gq-  
SEE \_\_\_\_?

Unde pot  
găsi \_\_\_\_?

soap

sq-POON

săpun

Where can I  
find soap?

OON-day poat  
gq-SEE  
sq-POON?

Unde pot găsi  
săpun?

I want \_\_\_\_

ahsh vree-AH \_\_\_\_

Aş vrea \_\_\_\_

We want \_\_\_\_

ahm vree-AH \_\_\_\_

Am vrea \_\_\_\_

Give me \_\_\_\_

DA-tseem \_\_\_\_

Daţi-mi \_\_\_\_

Bring me \_\_\_\_

ah-doo-CHETS-  
eem \_\_\_\_

Aduceţi-mi \_\_\_\_

Where can I  
find \_\_\_\_?

OON-day poat  
gq-SEE \_\_\_\_?

Unde pot  
găsi \_\_\_\_?

**English****Pronunciation****Rumanian****I have \_\_\_\_****AHM \_\_\_\_****Am \_\_\_\_****We have \_\_\_\_****ah-VEM \_\_\_\_****Avem \_\_\_\_****We don't  
have \_\_\_\_****noo ah-VEM \_\_\_\_****Nu avem \_\_\_\_****Have you \_\_\_\_?****ah-VETS \_\_\_\_?****Aveți \_\_\_\_?****EXAMPLE****I want \_\_\_\_****ahsh vree-AH \_\_\_\_****Aș vrea \_\_\_\_****food****day mun-KA-ray****de mâncare****I want food****ahsh vree-AH day  
mun-KA-ray****Aș vrea de  
mâncare****apples****MAY-ray****mere****boiled water****AH-pq F\_YAR-tq****apă fiartă****cabbage****VAR-zq****varză****carrots****MOR-koav****morcovi****cornmeal  
mush****mum-q-LEE-gq****mămăligă****drinking  
water****AH-pq day bq-  
OOT****apă de băut****fruit****FROOK-tay****fructe****onions****CHA-pq****ceapă**

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
pears	PAY-ray	pere
spinach	spa-NAHK	spanac
a cup	o CHA-shkq	o ceașcă
a fork	o foor-koo-LEE-tsq	o furculiță
a glass	oon pa-HAR	un pahar
a knife	oon koo-TSEET	un cuțit
a plate	o far-foo-REE-yay	o farfurie
a spoon	o LEEN-goo-rq	o lingură
a bed	oon PAHT	un pat
blankets	PUTT-oo-ree	pături
mattress	sahlT-YA	saltea
a mosquito net	o rets-YA koan-tra tsun-TSA-ree-lor	o rețea contra țânțarilor
a pillow	o PAYR-nq	o pernă
a room	o KA-may-rq	o cameră
sheets	chayr-CHA-foor	cerceafuri

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
cigars	tsee-GUR day FOY	țigări de foi
a pipe	o PEE-pə	o pipă
tobacco	too-TOON	tutun
ink	chayrn-YA-lə	cerneală
paper	hur-TEE-yay	hârtie
a pen	oon koan-DAY	un condeiu
a pencil	oon kray-YOAN	un creion
a comb	oon P_YEP-ten-ay	un pieptene
hot water	AH-pə f_yayr- BEEN-tay	apă fierbinte
a razor	o ma-SHEE-nə day RAHSS	o mașină de ras
razor blades	LA-may day RAHSS	lame de ras
a shaving brush	oon pum-q-TOOF day RAHSS	un pământuf de ras
soap	sə-POON	săpun
shaving soap	sə-POON day RAHSS	săpun de ras

<b><u>English</u></b>	<b><u>Pronunciation</u></b>	<b><u>Rumanian</u></b>
a tooth-brush	o payr-YOO-tsə day DEENTS	o periuță de dinți
toothpaste	PA-stə day DEENTS	pastă de dinți
a towel	oon pro-SOAP	un prosop
a hand-kerchief	o ba-TEE-stə	o batistă
a raincoat	o mahn-TA day PLWA-yay	o manta de ploaie
a shirt	o kə-MA-shə	o cămașă
shoes	GET-ay	ghete
shoe laces	shee-RET-oor day GET-ay	șireturi de ghete
shoe polish	KREM-ə day GET-ay	cremă de ghete
an under-shirt	o fla-NEL-ə	o flanelă
under-shorts	een-dee-spen-SA- beel	indispensabili
buttons	NA-stoor	nasturi
a needle	oon AHK	un ac
safety pins	AH-chay day see-goo-RAHN- tsə	ace de siguranță

## WHICH IS WHICH ?

**A COMB**



**SOAP**



**A TOWEL**



1. oon pro-SOAP
2. oon P\_YEP-ten-ay
3. sq-POON

**A RAZOR**



**RAZOR  
BLADES**



**A SHAVING  
BRUSH**



**A TOOTHBRUSH**



1. oon pum-g-TOOF day RAHSS
2. o payr-YOO-tsq day DEENTS
3. o ma-SHEE-ng day RAHSS
4. LA-may day RAHSS

(For answers, see pages 36 and 37.)

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
thread	AH-tsq	ață
adhesive tape	PLA-stroo	plastru
an anti- septic	oon ahn-tee-sep- TEEK	un antiseptic
aspirin	ah-spee-REE-nq	aspirină
a bandage	oon bahn-DAHJ	un bandaj
cotton	VA-tq	vată
a dis- infectant	oon day-zeen-fek- TAHNT	un desinfectant
iodine	YOAD	iod
a laxative	oon lahk-sa- TEEV	un laxativ
a bicycle	o bee-chee- KLET-q	o bicicletă
gasoline	ben-ZEE-nq	benzină

---

I want to ____	ahsh vree-AH sq ____	Aș vrea să ____
----------------	-------------------------	-----------------

#### EXAMPLE

I want to ____	ahsh vree-AH sq ____	Aș vrea să ____
----------------	-------------------------	-----------------

**English****Pronunciation****Rumanian**

<b>eat</b>	<b>mɔ-NUNK</b>	<b>mănânc</b>
<b>I want to eat</b>	<b>ahsh vree-AH sɔ mɔ-NUNK</b>	<b>Aș vrea să mănânc</b>
<b>be shaved</b>	<b>mɔ RAHD</b>	<b>mă rad</b>
<b>drink</b>	<b>B_YOW</b>	<b>beau</b>
<b>have my clothes washed</b>	<b>DOW HA-ee-nel- ay la spɔ- LAHT</b>	<b>dau hainele la spălat</b>
<b>have my hair cut</b>	<b>mɔ TOOND</b>	<b>mă tund</b>
<b>pay</b>	<b>plɔ-TESK</b>	<b> plătesc</b>
<b>rest</b>	<b>mɔ o-deeh-NESK</b>	<b>mă odihnesc</b>
<b>sleep</b>	<b>DORM</b>	<b>dorm</b>
<b>take a bath</b>	<b>FAHK o BA-ay</b>	<b>fac o baie</b>
<b>wash up</b>	<b>mɔ SPUL</b>	<b>mă spăl</b>

**Where is \_\_\_\_?****OON-day YEST-  
ay \_\_\_\_?****Unde este \_\_\_\_?****Where can I  
find \_\_\_\_?****OON-day poat  
gɔ-SEE \_\_\_\_?****Unde pot găsi \_\_\_\_?**

# EXAMPLE

<b>Where is ____?</b>	OON-day YEST- ay. ____?	Unde este ____?
<b>a barber</b>	oon burb-YAYR	un bărbier
<b>Where is a barber?</b>	OON-day YEST- ay oon burb- YAYR?	Unde este un bărbier?
<b>a dentist</b>	oon den-TEEST	un dentist
<b>a doctor</b>	oon DOAK-tor	un doctor
<b>a mechanic</b>	oon may-KA- neek	un mecanic
<b>a policeman</b>	oon gar-DEEST	un gardist
<b>a porter</b>	oon ha-MAHL	un hamal
<b>a servant</b>	oon sayr-vee- TOR	un servitor
<b>a shoe- maker</b>	oon cheez-MAR	un cizmar
<b>a tailor</b>	oon kroy-TOR	un croitor
<b>a workman</b>	oon loo-krq-TOR	un lucrător
<b>a church</b>	o bee-SAY-ree-kq	o biserică
<b>a clothing store</b>	oon ma-ga- ZEEN day HA-ee-nay	un magazin de haine

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
a drug-store or pharmacy	o far-ma-CHEE-yay	o farmacie
a filling station	o STAHTS-yay day ben-ZEE-nq	o stație de benzină
a garage	oon ga-RAHJ	un garaj
a grocery store	o buk-q-NEE-yay	o băcănie
a house	o KA-sq	o casă
a laundry	o spul-ut-o-REE-ay	o spălătorie
a pump (for water)	o cheesh-M_YA	o cișmea
a spring	oon eez-VOR	un izvor
a well	o fun-TUN-q	o fântână
the bus	out-o-BOO-zool	autobusul
the camp	TA-bur-ah	tabăra
the city	o-RA-shool	orașul

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
the high- way	DROO-mool preen-chee- PAHL	drumul principal
the hospital	spee-TA-lool	spitalul
the main street	STRA-da preen- chee-PA-lq	strada principală
the market	pee-YA-tsa	piața
the nearest town or city	chel MA-ee ah- proap-YAHT SAHT or o- RAHSH	cel mai apropiat sat ori oraș
the police station	po-LEETS-ya	poliția
the post office	PO-shta	poșta
the rail- road	KAHL-ya fay- RA-tq	calea ferată
the river	RUH-ool	râul
the road	DROO-mool	drumul
the street- car	trahm-VA-yool	tramvaiul
the tele- graph office	o-FEECH-ool tel-eg-RA-feek	oficiul telegrafic

**English****Pronunciation****Rumanian**the tele-  
phone

tel-ay-FO-nool

telefonul

the town

SA-tool

satul

I am \_\_\_\_

SOONT \_\_\_\_

Sunt \_\_\_\_

He is \_\_\_\_

YEST-ay \_\_\_\_

Este \_\_\_\_

**EXAMPLE**

I am \_\_\_\_

SOONT \_\_\_\_

Sunt \_\_\_\_

an Amer-  
ican

ah-may-ree-KAHN

american

I am an  
AmericanSOONT ah-may-  
ree-KAHN

Sunt american

sick

boal-NAHV

bolnav

tired

o-bo-SEET

obosit

wounded

rə-NEET

rănit

We are \_\_\_\_

soon-TEM \_\_\_\_

Suntem \_\_\_\_

They are \_\_\_\_

YAY  
SOONT \_\_\_\_

Ei sunt \_\_\_\_

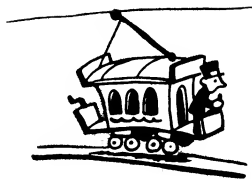
Are you \_\_\_\_?

soon-TETS \_\_\_\_?

Sunteți \_\_\_\_?

## WHICH IS WHICH?

**THE STREETCAR**



**A BANDAGE**



**THE BUS**



**THE TELEPHONE**



**THE RAILROAD**



1. tel-ay-FO-nool
2. een bahn-DAHJ
3. trahm-VA-yeol
4. KAHl-ya fay-RA-tq
5. out-o-BOO-zool

(For answers, see pages 39-44.)

# EXAMPLE

<b>We are</b> ____	<b>soon-TEM</b> ____	<b>Suntem</b> ____
<b>Amer-</b> <b>icans</b>	<b>ah-may-ree-KAHN</b>	<b>americani</b>
<b>We are</b> <b>Americans</b>	<b>soon-TEM ah-</b> <b>may-ree-KAHN</b>	<b>Suntem americani</b>
<b>sick</b>	<b>boal-NAHV</b>	<b>bolnavi</b>
<b>tired</b>	<b>o-bo-SEETS</b>	<b>obosiți</b>
<b>wounded</b>	<b>ra-NEETS</b>	<b>răniți</b>

---

<b>Is it</b> ____?	<b>YEST-ay</b> ____?	<b>Este</b> ____?
<b>It is</b> ____	<b>YEST-ay</b> ____	<b>Este</b> ____
<b>It is not</b> ____	<b>NOO YEST-</b> <b>ay</b> ____	<b>Nu este</b> ____
<b>This is</b> ____ <i>or</i> <b>That is</b> ____	<b>AH-sta YEST-</b> <b>ay</b> ____	<b>Asta este</b> ____
<b>It is too</b> ____	<b>YEST-ay pree-</b> <b>AH</b> ____	<b>Este prea</b> ____
<b>It is very</b> ____	<b>YEST-ay</b> <b>FWAR-tay</b> ____	<b>Este foarte</b> ____

# EXAMPLE

It is not ____	NOO YEST- ay ____	Nu este ____
cold	FREEG	frig
It is not cold	NOO YEST-ay FREEG	Nu este frig
warm	KAHLD	cald
clean	koo-RAHT	curat
dirty	moor-DAR	murdar
cheap	YEF-teen	eftin
expensive	SKOOMP	scump
large	MA-ray	mare
small	MEEK	mic
much	MOOLT	mult
enough	dess-TOOL	destul
bad	PROAST	prost
good	BOON	bun
here	ah-CHEE	aci
there	ah-KO-lo	acolo
near	ah-PRWA-pay	aproape
far	day-PAR-tay	departe

# IMPORTANT SIGNS

**Stop**

**La pas**

**Circulație pe variantă**

**Atenție**

**Pericol**

**Sens unic**

**Trecerea oprită**

**Fundătură**

**Ține dreapta**

**Atenție la cotitură**

**Stop**

**Go Slow**

**Detour**

**Caution**

**Danger**

**One Way Street**

**No Thoroughfare**

**Dead End**

**Keep to the Right**

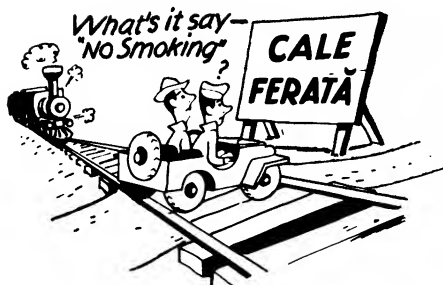
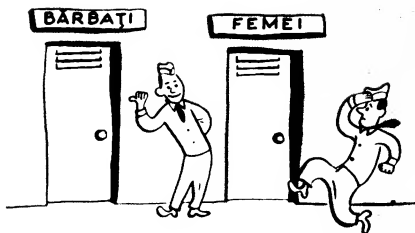
**Dangerous Curve**



**Rumanian****Cale ferată****Pod****Incrucişare****Pericol de moarte****Bărbaţi****Femei****Latrină****Fumatul oprit****Nu scuipaţi pe jos****Staţionarea interzisă****Intrerea oprită****Deschis****Închis****English****Railroad****Bridge****Crossroad****Danger of Death (High  
Tension Lines)****Men****Women****Lavatory****No Smoking****No Spitting****No Parking****Keep Out****Open****Closed**

**MEN**

**WOMEN**



**RAILROAD**

**KEEP OUT**



# ALPHABETICAL WORD LIST

## A

**a or an**

**o  
or oon**

**o  
un**

**adhesive tape**

**PLA-stroo**

**plastru**

**am**

**I am \_\_\_\_**

**SOONT \_\_\_\_**

**Sunt \_\_\_\_**

**American**

**I am an  
Amer-  
ican**

**SOONT ah-may-  
ree-KAHN**

**Sunt american**

**the Amer-  
ican  
soldiers**

**soal-DA-tsee ah-  
may-ree-KAHN**

**soldații americani**

**We are  
Americans**

**soon-TEM ah-  
may-ree-KAHN**

**Suntem americani**

**antiseptic**

**ahn-tee-sep-TEEK**

**antiseptic**

**apples**

**MAY-ray**

**mere**

**are**

**Are you \_\_\_\_?**

**soon-TETS \_\_\_\_?**

**Sunteți \_\_\_\_?**

**They are \_\_\_\_**

**YAY  
SOONT \_\_\_\_**

**Ei sunt \_\_\_\_**

**j as in measure, division**

**English****Pronunciation****Rumanian**

<b>We are ____</b>	<b>soon-TEM ____</b>	<b>Suntem ____</b>
<b>aspirin</b>	<b>ah-spee-REE-nə</b>	<b>aspirină</b>

**B**

<b>bad</b>	<b>PROAST</b>	<b>prost</b>
<b>bandage</b>	<b>bahn-DAHJ</b>	<b>bandaj</b>
<b>barber</b>	<b>burb-YAYR</b>	<b>bărbier</b>
<b>bath</b>	<b>BA-ay</b>	<b>bae</b>
<b>I want to take a bath</b>	<b>ahsh vree-AH sq FAHK o BA-ay</b>	<b>Aş vrea să fac o bae</b>
<b>beans</b>	<b>fa-SO-lay</b>	<b>fasole</b>
<b>bed</b>	<b>PAHT</b>	<b>pat</b>
<b>beer</b>	<b>BAY-ray</b>	<b>bere</b>
<b>glass of beer</b>	<b>pa-HAR day BAY-ray</b>	<b>pahar de bere</b>
<b>bicycle</b>	<b>bee-chee-KLET-q</b>	<b>bicicletă</b>
<b>blades</b>		
<b>razor blades</b>	<b>LA-may day RAHSS</b>	<b>lame de ras</b>

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
blankets	PUTT-oo-ree	pături
boiled water	AH-pə F_YAR- tə	apă fiartă
bread	PWEE-nay	pâine
bridge	POAD	pod
the bridge	PO-dool	podul
bring		
Bring help	ah-DOO-chets ah-joo-TOR	Aduceți ajutor
Bring me ____	ah-doo-CHETS- eem ____	Aduceți-mi ____
brush		
shaving brush	pum-q-TOOF day RAHSS	pămătuț de ras
toothbrush	payr-YOO-tsə day DEENTS	periuță de dinți
bus	out-o-BOOZ	autobus
the bus	out-o-BOO-zool	autobusul
butter	OONT	unt
buttons	NA-stoor	nasturi



### English

### Pronunciation

### Rumanian

buy

I'd like to  
buy \_\_\_\_

ahsh vree-AH  
sq KOOM-  
pur \_\_\_\_

Aş vrea să  
cumpăr \_\_\_\_

## **C**

cabbage

VAR-zq

varză

camp

TA-bur-q

tabără

the camp

TA-bur-ah

tabăra

carrots

MOR-koav

morcovi

cheap

YEF-teen

eftin

chicken

poo-EE

pui

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
chocolate	cho-ko-LA-tə	ciocolată
church	bee-SAY-ree-kə	biserică
cigarettes	tsee-ga-RET-ay or tsee-GUR	țigarette țigări
cigars	tsee-GUR day FOY	țigări de foi
city	o-RAHSH	oraș
the city	o-RA-shool	orașul
clean	koo-RAHT	curat
clothes		
I want to have my clothes washed	ahsh vree-AH sq DOW HA- ee-nel-ay la spq-LAHT	Aș vrea să dau hainele la spălat
clothing store	ma-ga-ZEEN day HA-ee-nay	magazin de haine
coffee	kahf-YA	cafea
cup of coffee	CHA-shkə day kahf-YA	ceașcă de cafea
cold ( <i>weather</i> )	FREEG	frig
comb	P_YEP-ten-ay	pieptene

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
come		
Come here!	vay-NEETS ah-CHEE!	Veniți aci!
Come in!	EEN-trə!	Intră!
Come quickly!	vay-NEETS REP-ed-ay!	Veniți repede!
cornmeal mush	mum-q-LEE-gə	mămăligă
cost		
How much does this cost?	KUT KO-stə AH-stə?	Cât costă asta?
cotton	VA-tə	vată
cover		
Take cover!	ah-də-po-STEE-tsee və!	Adăpostiți-vă!
cup	CHA-shkə	ceașcă
cup of coffee	CHA-shkə day kahf-YA	ceașcă de cafea

## D

Danger!	pay-REE-koal!	Pericol!
day		
Good day	BOO-nə ZEE-wa	Bună ziua

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
dentist	den-TEEST	dentist
dirty	moor-DAR	murdar
disinfectant	day-zeen-fek- TAHNT	desinfectant
doctor	DOAK-tor	doctor
Take me to a doctor	koan-doo-CHETS- ee-mq la oon DOAK-tor	Conduceți-mă la un doctor
Draw me a map	FA-chets o SKEE-tsq	Faceți o schiță
drink		
I want to drink	ahsh vree-AH sq B_YOW	Aș vrea să beau
drinking water	AH-pq day bq- OOT	apă de băut
drug store	far-ma-CHEE-yay	farmacie

## E

eat		
I want to eat	ahsh vree-AH sq mq-NUNK	Aș vrea să mănânc
eggs	O-wq	ouă

## WHICH IS WHICH?

**BEER**



**BED**



**CIGARETTES**

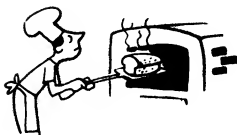


1. PAHT
2. tsee-GUR
3. BAY-ray

**EGGS**



**BREAD**



**COFFEE**



1. PWEE-nay
2. O-wə
3. kahf-YA

(For answers, see Word List.)

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
eight	OAPT	opt
eighteen	OAPT-spray- ZECH-ay	optsprezece
eighty	oapt-ZECH	optzeci
eleven	OON-spray- ZECH-ay	unsprezece
enough	dess-TOOL	destul
evening		
Good evening	BOO-nq S_YA-ra	Bună seara
Excuse me	yayr-TA-tsee-mq	Iertați-mă
expensive	SKOOMP	scump

## F

far	day-PAR-tay	departe
How far is the city?	KUT day day- PAR-tay yest- ay o-RA-shool?	Cât de departe este orașul?
How far is it?	KUT day day- PAR-tay YEST-ay?	Cât de departe este?

**English****Pronunciation****Rumanian**

Is it far?	YEST-ay day- PAR-tay?	Este departe?
fifteen	CHEENCH-spray- ZECH-ay	cincisprezece
fifty	cheench-ZECH	cincizeci
filling station	STAHTS-yay day ben- ZEE-nə	stație de benzină
find		
Where can I find ____?	OON-day poat gə-SEE ____?	Unde pot găsi ____?
fish	PESH-tay	pește
five	CHEENCH	cinci
food	day mun-KA-ray	de mâncare
fork	foor-koo-LEE-tsə	furculiță
forty	PA-troo-ZECH	patruzeci
four	PA-troo	patru
fourteen	PA-ee-spray- ZECH-ay	paisprezece
Friday	VEE-nayr,	Vineri
fruit	FROOK-tay	fructe

# G

<b>garage</b>	ga-RAHJ	garaj
<b>Gas!</b>	GAHZ!	Gaz!
<b>gasoline</b>	ben-ZEE-nq	benzină
<b>Give me ____</b>	DA-tseem ____	Dați-mi ____
<b>Glad to meet you!</b>	UM PA-ra BEE-nay!	Îmi pare bine!
<b>glass</b>	pa-HAR	pahar
<b>glass of beer</b>	pa-HAR day BAY-ray	pahar de bere
<b>good</b>	BOON	bun
<b>Good day</b>	BOO-nq ZEE-wa	Bună ziua
<b>Good evening</b>	BOO-nq S_YA-ra	Bună seara
<b>Good luck</b>	no-ROAK!	Noroc!
<b>Good morning</b>	BOO-nq dee- meen-YA-tsa	Bună dimineața
<b>Good-by</b>	LA rev-ay-DAY- ray	La revedere
<b>Go quickly!</b>	doo-CHETS-ee-vq REP-ed-ay!	Duceți-vă repede!
<b>grocery store</b>	buk-q-NEE-yay	băcănie

# H

## hair

I want to  
have my  
hair cut

ahsh vree-AH  
sq mş  
TOOND

Aş vrea să mă tund

## half

joo-mş-TA-tay

jumătate

half past  
four

PA-troo shee  
joo-mş-TA-tay

patru şi jumătate

## Halt!

o-PRESH-tay!

Opreşte!

## handkerchief

ba-TEE-stş

batistă

## have

I have \_\_\_\_

AHM \_\_\_\_

Am \_\_\_\_

We  
have \_\_\_\_

ah-VEM \_\_\_\_

Avem \_\_\_\_

We don't  
have \_\_\_\_

noo ah-VEM \_\_\_\_

Nu avem \_\_\_\_

Have a  
seat!

LWAHTS  
LOAK!

Luaţi loc!

Have  
you \_\_\_\_?

ah-VETS \_\_\_\_?

Aveţi \_\_\_\_?

## he

YEL

el

He is \_\_\_\_

YEST-ay \_\_\_\_

Este \_\_\_\_

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
<b>Hello or Good luck</b>	no-ROAK	Noroc
<b>Help!</b>	ah-joo-TOR!	Ajutor!
<b>Bring help</b>	ah-DOO-chets ah-joo-TOR	Aduceți ajutor
<b>Help me</b>	ah-joo-TA-tsee-mə	Ajutați-mă
<b>here</b>	ah-CHEE	aci
<b>highway</b>	DROOM preen- chee-PAHL	drum principal
<b>the high- way</b>	DROO-mool preen-chee- PAHL	drumul principal
<b>hospital</b>	spee-TAHL	spital
<b>the hospital</b>	spee-TA-lool	spitalul
<b>Take me to the hospital</b>	doo-CHETS-ee-mə la spree-TAHL	Duceți-mă la spital
<b>hot water</b>	AH-pə f_yayr- BEEN-tay	apă fierbinte
<b>hotel</b>	ho-TEL	hotel
<b>Where is a hotel?</b>	OON-day YEST- ay oon ho- TEL?	Unde este un hotel?

**English****Pronunciation****Rumanian**

house

KA-sq

casă

how

How are  
you?chay MA-ee  
FA-chets?

Ce mai faceți?

How  
do you  
say \_\_\_\_?KOOM say  
SPOO-nay \_\_\_\_?

Cum se spune \_\_\_\_?

How far  
is it?KUT day day-  
PAR-tay  
YEST-ay?Cât de departe  
este?

how much

KUT

cât

How much  
does this  
cost?KUT KO-stq  
AH-sta?

Cât costă asta?

hundred

SOO-tq

sută

hungry

I am  
hungryMEE-yay FWA-  
may

Mi-e foame

I

I

YAY\_oo

eu

I am \_\_\_\_

SOONT \_\_\_\_

Sunt \_\_\_\_

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
I'd like ____ or I want ____	ahsh vree-AH ____	Aș vrea ____
I have ____	AHM ____	Am ____
I want to ____	ahsh vree-AH sq ____	Aș vrea să ____
ink	chayrn-YA-lq	cerneală
iodine	YOAD	iod
is	YEST-ay	este
it		
It is ____	YEST-ay ____	Este ____
It is not ____	NOO YEST- ay ____	Nu este ____
It is too ____	YEST-ay pree- AH ____	Este prea ____
It is very ____	YEST-ay FWAR-tay ____	Este foarte ____

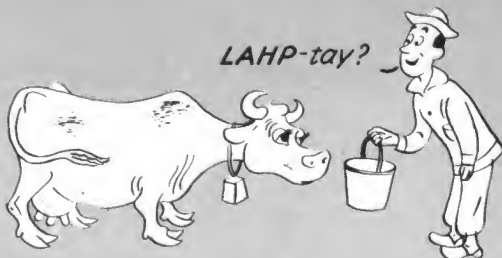
## K

kilometers	keel-o-MET-ree	kilometri
knife	koo-TSEET	cuțit

j as in measure, division

**English****Pronunciation****Rumanian****know****I don't  
know****NOO sht\_yoo****Nu știu****L****laces****shoelaces****shee-RET-oor  
day GET-ay****șireturi de ghețe****large****MA-ray****mare****laundry****spul-ut-o-REE-ay****spălătorie****laxative****lahk-sa-TEEV****laxativ****leave****When does  
the train  
leave?****KUND plee-AH-  
kə TREN-ool?****Când pleacă  
trenul?****left****To the left****la STUNG-ga****La stânga****like****I'd like \_\_\_\_****ahsh vree-AH \_\_\_\_****Aș vrea \_\_\_\_****lost****I am lost****MAHM rut-q-  
CHEET****M'am rătăcit**

**English****Pronunciation****Rumanian****luck****Good luck!****no-ROAK!****Noroc!****M****main street****STRA-dq preen-  
chee-PA-lq****stradă principală****the main  
street****STRA-da preen-  
chee-PA-lq****stradă principală****map****SKEE-tsq****schită****Draw me  
a map****FA-chets o  
SKEE-tsq****Faceți o schită****market****pee-YA-tsq****piață****the market****pee-YA-tsa****piața****match****kee-BREET****chibrit****mattress****sahlt-YA****saltea****maybe****PWA-tay****poate****meat****KAR-nay****carne****mechanic****may-KA-neek****mecanic****meet****Glad to  
meet  
you!****UM PA-ra  
BEE-nay!****Îmi pare bine!**



<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
<b>milk</b>	LAHP-tay	lapte
<b>minute</b>		
Wait a minute!	ahsh-tep-TAHTS poo-TSEEN!	Așteptați puțin!
<b>Miss</b>	doam-nee- SHWA-ra	Domnișoara
<b>Monday</b>	LOON,	Luni
<b>morning</b>		
Good morning	BOO-nə dee- meen-YA-tsa	Bună dimineața
<b>mosquito net</b>	rets-YA koan-tra tsun-TSA-ree- lor	rețea contra țânțarilor
<b>movie</b>	FEELM	film
the movie	FEEL-mool	filmul

**English****Pronunciation****Rumanian**

**When does  
the  
movie  
start?**

**KUND un-  
CHEP-ay  
FEEL-mool?**

**Când începe  
filmul?**

**Mr.**

**DOAM-nool**

**Domnul**

**Mrs.**

**DWAHM-na**

**Doamna**

**much**

**MOOLT**

**mult**

**How much?**

**KUT?**

**Cât?**

# **N**

**name**

**What is  
your  
name?**

**koom vq noo-  
MEETS<sub>y</sub>?**

**Cum vă numiți?**

**near**

**ah-PRWA-pay**

**aproape**

**Is it near?**

**YEST-ay ah-  
PRWA-pay?**

**Este aproape?**

**the nearest  
town or  
city**

**chel MA-ee ah-  
proap-YAHT  
SAHT or  
o-RAHSH**

**cel mai apropiat  
sat ori oraș**

**needle**

**AHK**

**ac .**

**nine**

**NO-wq**

**nouă**

**English****Pronunciation****Rumanian****nineteen**NO-wq-spray-  
ZECH-ay

nouăsprezece

**ninety**

NO-wq-ZECH

nouăzeci

**No**

NOO

Nu

**north**

NORD

nord

**Which way  
is north?**un CHAY dee-  
REKTS-yay  
yest-ay NOR-  
dool?**În ce direcție este  
nordul?****O****o'clock****It's one  
o'clock**YEST-ay CHA-  
sool OO-noo  
or YEST-ay OO-noo**Este ceasul unu****Este unu****one**

OO-noo

unu

**onions**

CHA-pq

ceapă

**P****paper**

hur-TEE-yay

hârtie

**past****half past  
four**PA-troo shee  
joo-mq-TA-tay**patru și jumătate****70****ș as in sofa, china**

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
<b>pay</b>		
<b>I will pay         you</b>	vq VOY plq- TEE	Vă voi plăti
<b>I want to         pay</b>	ahsh vree-AH sq plq-TESK	Aș vrea să plătesc
<b>pears</b>	PAY-ray	pere
<b>pen</b>	koan-DAY	condeiu
<b>pencil</b>	kray-YOAN	creion
<b>pepper</b>	pee-PAYR	piper
<b>pillow</b>	PAYR-nq	pernă
<b>pins</b>		
<b>safety pins</b>	AH-chay day see-goo-RAHN- tsq	ace de siguranță
<b>pipe</b>	PEE-pq	pipă
<b>plate</b>	far-foo-REE-yay	farfurie
<b>Please</b>	vq ROAG	Vă rog
<b>Please         point</b>	vq ROAG ah- rq-TA-tseem,	Vă rog arătați-mi
<b>point</b>		
<b>Please         point</b>	vq ROAG ah- rq-TA-tseem,	Vă rog arătați-mi

## WHICH IS WHICH?

**HANDKERCHIEF**



**INK**



**MEAT**

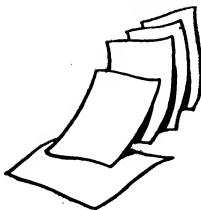


1. KAR-nay
2. ba-TEE-stq
3. chayrn-YA-la

**PEN**



**PAPER**



**PENCIL**



1. hur-TEE-yay
2. kray-YOAN
3. koan-DAY

(For answers, see Word List.)

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
policeman	gar-DEEST	gardist
police station	po-LEETS-yay	poliție
the police station	po-LEETS-ya	poliția
polish		
shoe polish	KREM-q day GET-ay	cremă de ghetе
porter	ha-MAHL	hamal
post office	PO-shtq	poștă
the post office	PO-shta	poșta
potatoes	kar-TOAF,	cartofi
pump (for water)	cheesh-M_YA	cișmea

## Q

quickly	REP-ed-ay	repede
Come quickly!	vay-NEETS REP-ed-ay!	Veniți repede!
Go quickly!	doo-CHETS-ee-vq REP-ed-ay!	Duceți-vă repede!

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
	<b>R</b>	
railroad	KA-lay fay- RA-tq	cale ferată
the railroad	KAHL-ya fay- RA-tq	calea ferată
railroad station	GA-rq	gară
the rail- road station	GA-ra	gara
Where is the rail- road station?	OON-day YEST- ay GA-ra?	Unde este gara?
raincoat	mahn-TA day PLWA-yay	manta de ploaie
razor	ma-SHEE-nq day RAHSS	mașină de ras
razor blades	LA-may day RAHSS	lame de ras
repeat		
Please repeat	vq ROAG ray- pay-TAHTS,	Vă rog repetați
rest		
I want to rest	ahsh vree-AH sq mq o- deeh-NESK	Aș vrea să mă odihnesc

*NOO un-tsay-LEG. va ROAG  
ray-pay-TAHTSy*

*I wish I could talk  
Rumanian that  
good!*



**English**

**Pronunciation**

**Rumanian**

restaurant

rest-ow-RAHNT

restaurant

Where is a  
restau-  
rant?

OON-day YEST-  
ay oon rest-  
ow-RAHNT?

Unde este un  
restaurant?

right

To the  
right

la dree-AHP-ta

La dreapta

Right away!

REP-ed-ay!

Repede!

river

RUH-oo

râu

the river

RUH-ool

râu

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
road	DROOM	drum
the road	DROO-mool	drumul
Which is the road to ___?	KA-ray YEST-ay DROO-mool spray ___?	Care este drumul spre ___?
Rumanian		
in Ru- manian	pay ro-mə- NESH-tay	pe românește
room	KA-may-rə	cameră

## S

safety pins	AH-chay day see-goo-RAHN- tsə	ace de siguranță
salt	SA-ray	sare
Saturday	SUM-but-ə	Sâmbătă
seat		
Have a seat	LWAHTS LOAK	Luați loc
seven	SHAHP-tay	șapte
seventeen	SHAHP-tay-spray- ZECH-ay	șaptesprezece
seventy	SHAHP-tay-ZECH	șaptezeci

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
servant	sayr-vee-TOR	servitor
shave		
I want to be shaved	ahsh vree-AH sq mq RAHD	Aş vrea să mă rad
shaving brush	pum-q-TOOF day RAHSS	pămătuf de ras
sheets	chayr-CHA-foor	cerceafuri
shirt	kq-MA-shq	cămaşă
shoemaker	cheez-MAR	cizmar
shoes	GET-ay	ghete
shoelaces	shee-RET-oor day GET-ay	şireturi de ghete
shoe polish	KREM-q day GET-ay	cremă de ghete
sick		
I am sick	SOONT boal- NAHV	Sunt bolnav
We are sick	soon-TEM boal- NAHV	Suntem bolnavi
sir	DOAM-noo-lay	domule
six	SHA-say	şase

**English****Pronunciation****Rumanian****sixteen****SHA-ee-spray-  
ZECH-ay****șaisprezece****sixty****SHA-ee-ZECH****șaizeci****sleep****I want to  
sleep****ahsh vrea-AH  
sq DORM****Aș vrea să dorm****slowly****Please  
speak  
slowly****vq ROAG vor-  
BEETS un-  
CHET****Vă rog vorbiți  
încet****small****MEEK****mic****soap****sq-POON****săpun****shaving  
soap****sq-POON day  
RAHSS****săpun de ras****soldiers****Where  
are the  
soldiers****OON-day soont  
soal-DA-tsee?****Unde sunt  
soldații?****Where  
are the  
Amer-  
ican  
soldiers?****OON-day soont  
soal-DA-tsee  
ah-may-ree-  
KAHN?****Unde sunt soldații  
americani?****soup****SOO-pq****supă****78****ș as in sofa, china**

**English****Pronunciation****Rumanian****speak****Please  
speak  
slowly****və ROAG vor-  
BEETS un-  
CHET****Vă rog vorbiți  
încet****spinach****spa-NAHK****spanac****spoon****LEEN-goo-rə****lingură****spring****eez-VOR****izvor****start****When  
does the  
movie  
start?****KUND un-  
CHEP-ay  
FEEL-mool?****Când începe  
filmul?****Stop!****STA-ee!****Stai!****store****grocery  
store****buk-q-NEE-yay****băcănie****clothing  
store****ma-ga-ZEEN  
day HA-ee-nay****magazin de haine****Straight ahead****DREPT un-ah-  
EEN-tay****Drept înainte****street****STRA-də****stradă****the main  
street****STRA-da preen-  
chee-PA-lə****strada principală**

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
streetcar	trahm-VA_ee	tramvaiu
the street-car	trahm-VA-yool	tramvaiul
sugar	ZA-hur	zahăr
Sunday	doo-MEE-nay-kq	Duminecă

# T

tailor	kroy-TOR	croitor
take		
Take cover	ah-dq-po-STEE-tsee-vq	Adăpostiți-vă
Take me there	koan-doo-CHETS-ee-mq ah-KO-lo	Conduceți-mă acolo
Take me to a doctor	koan-doo-CHETS-ee-mq la oon DOAK-tor	Conduceți-mă la un doctor
Take me to the hospital	doo-CHETS-ee-mq la spee-TAHL	Duceți-mă la spital
tea	CHA-ee	ceaiu
telegraph office	o-FEECH-oo tel-eg-RA-feek	oficiu telegrafic

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
the tele- graph office	o-FEECH-ool tel- eg-RA-feek	oficiul telegrafic
telephone	tel-ay-FOAN	telefon
the tele- phone	tel-ay-FO-nool	telefonul
ten	ZECH-ay	zece
Thank you	mool-tsoo-MESK	Mulțumesc
there	ah-KO-lo	acolo
Take me there	koan-doo-CHETS- ee-mə ah-KO- lo	Conduceți-mă acolo
they	yay	ei
They are ____	YAY SOONT ____	Ei sunt ____
think		
I don't think so	NOO KRED	Nu cred
I think so	KRED	Cred
thirsty		
I am thirsty	MEE-yay SET- ay	Mi-e sete

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
thirteen	TRAY-spray- ZECH-ay	treisprezece
thirty	tray-ZECH	treizeci
this or that	AH-sta	asta
This is — or That is —	} AH-sta YEST- ay —	Asta este —
What is this?	CHAY YEST-ay AH-sta?	Ce este asta?
thousand	MEE-yay	mie
thread	AH-tsq	ață
three	TRAY	trei
Thursday	JOY	Joi
time		
What time is it?	KUT YEST-ay CHA-sool?	Cât este ceasul?
tired		
I am tired	SOONT o-bo- SEET	Sunt obosit
We are tired	soon-TEM o-bo- SEETS	Suntem obosiți

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
tobacco	too-TOON	tutun
today	AHZ <sub>y</sub>	azi
toilet	la-TREE-nq	latrină
the toilet	la-TREE-na	latrina
Where is the toilet?	OON-day YEST- ay la-TREE- na?	Unde este latrina?
tomorrow	MWEE-nay	măine
toothbrush	payr-YOO-tsq day DEENTS	periuță de dinți
toothpaste	PA-stq day DEENTS	pastă de dinți
town	SAHT	sat
the town	SA-tool	satul
towel	pro-SOAP	prosop
train	TREN	tren
the train	TREN-ool	trenul
When does the train leave?	KUND plee-AH- kq TREN-ool?	Când pleacă trenul?
Tuesday	MARTS <sub>y</sub>	Marți

<u>English</u>	<u>Pronunciation</u>	<u>Rumanian</u>
twelve	DOY-spray- ZECH-ay	doisprezece
twenty	DO-wq-ZECH	douăzeci
twenty-one	do-wq-ZECH shee OO-noo	douăzeci și unu
twenty-two	do-wq-ZECH shee DOY	douăzeci și doi
two	DOY	doi

## U

undershirt	fla-NEL-q	flanelă
undershorts	een-dee-spen-SA- beel	indispensabili
understand		
Do you under- stand me?	mun-tsay-LED- jets?	Mă'nțelegeți?
I under- stand	un-tsay-LEG	Înțeleg
I don't under- stand	NOO un-tsay- LEG	Nu înțeleg

# V

vegetables

lay-GOO-may

legume

# W

Wait a minute!

ahsh-tep-TAHTS  
poo-TSEEN!

Așteptați puțin!

want

I want \_\_\_\_

ahsh vree-  
AH \_\_\_\_

Aș vrea \_\_\_\_

I want  
to \_\_\_\_

ahsh vree-AH  
sq \_\_\_\_

Aș vrea să \_\_\_\_

We  
want \_\_\_\_

ahm vree-AH \_\_\_\_

Am vrea \_\_\_\_

warm

KAHLD

cald

wash up

I want to  
wash up

ahsh vree-AH  
sq mq SPUL

Aș vrea să mă  
spăl

Watch out!

ah-TENTS-yay!

Atenție!

water

AH-pq

apă

boiled  
water

AH-pq F\_YAR-ta

apă fiartă

drinking  
water

AH-pq day bq-  
OOT

apă de băut

## WHICH IS WHICH?

**ROAD**



**SHOES**



**SALT**

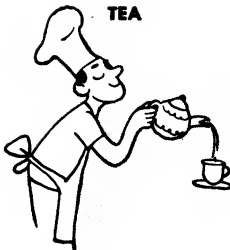


1. SA-ray
2. DROOM
3. GET-ay

**TOBACCO**



**TEA**



**DRINKING WATER**



1. CHA-ee
2. tee-TOON
3. AH-pə day bə-OOT

(For answers, see Word List.)

**English****Pronunciation****Rumanian****hot water****AH-pə f\_yayr-  
BEEN-tay****apă fierbinte****we****We are \_\_\_\_****soon-TEM \_\_\_\_****Suntem \_\_\_\_****We don't  
have \_\_\_\_****noo ah-DEM \_\_\_\_****Nu avem \_\_\_\_****We have****ah-DEM \_\_\_\_****Avem \_\_\_\_****We  
want \_\_\_\_****ahm vree-AH \_\_\_\_****Am vrea \_\_\_\_****Wednesday****M\_YAYR-koor,****Miercuri****welcome****You're  
welcome****PEN-troo poo-  
TSEEN****Pențru puțin****well (for  
water)****fun-TUN-q****fântână****well****I am well,  
thanks****mool-tsoo-MESK,  
BEE-nay****Mulțumesc, bine****what****What is  
your  
name?****koom vq noo-  
MEETSy?****Cum vă numiți?**

**English****Pronunciation****Rumanian**

**What's  
this?**

**CHAY YEST-ay  
AH-sta?**

**Ce este asta?**

**What time  
is it?**

**KUT yest-ay  
CHA-sool?**

**Cât este ceasul?**

**when**

**KUND**

**când**

**When does  
the  
movie  
start?**

**KUND un-  
CHEP-ay  
FEEL-mool?**

**Când începe  
filmul?**

**When does  
the train  
leave?**

**KUND plee-AH-  
kə TREN-ool?**

**Când pleacă  
trenul?**

**where**

**OON-day**

**unde**

**Where  
are \_\_\_\_?**

**OON-day  
soont \_\_\_\_?**

**Unde sunt \_\_\_\_?**

**Where  
can I  
find \_\_\_\_?**

**OON-day poat  
gə-SEE \_\_\_\_?**

**Unde pot  
găsi \_\_\_\_?**

**Where  
is \_\_\_\_?**

**OON-day YEST-  
ay \_\_\_\_?**

**Unde este \_\_\_\_?**

**which**

**Which is  
the road  
to \_\_\_\_?**

**KA-ray YEST-ay  
DROO-mool  
spray \_\_\_\_?**

**Care este drumul  
spre \_\_\_\_?**

**English****Pronunciation****Rumanian**

Which way is north?	un CHAY dee- REKTS-yay yest-ay NOR- dool?	În ce direcție este nordul?
wine	VEEN	vin
workman	loo-krq-TOR	lucrător
wounded		
I am wounded	SOONT rq-NEET	Sunt rănit
We are wounded	soon-TEM rq- NEETS	Suntem răniți



# Y

**Yes**

**DA**

**Da**

**yesterday**

**YAYR<sub>y</sub>**

**ieri**

**you**

**Are  
you \_\_\_\_?**

**soon-TETS \_\_\_\_?**

**Sunteți \_\_\_\_?**

**Have  
you \_\_\_\_?**

**ah-VETS \_\_\_\_?**

**Aveți \_\_\_\_?**





## NOTES

---

## NOTES

---

## NOTES

---

## NOTES

---

UNIVERSITY OF MICHIGAN



3 9015 04200 2603

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

DATE DUE

MAY 27 2004







